



UNIVERSITÉ
CÔTE D'AZUR

CAMPUS CARLONE

Département C.L.E.R
ITALIEN LLCER

Livret des enseignements LLCER L3

DÉPARTEMENT CLER
ITALIEN LLCER L3
2025-2026

Directeur du Département CLER

M. Lucas Merlos

lucas.merlos@univ-cotedazur.fr

Directrice de la Section d'Italien

Mme Barbara Meazzi

barbara.meazzi@univ-cotedazur.fr

Responsable pédagogique LLCER 3

M. Jean-Pierre Pantalacci

jean-pierre.pantalacci@univ-cotedazur.fr

Gestionnaire Scolarité Licences LLCER

Mme Marisa Caruso

marisa.caruso@univ-cotedazur.fr

Département CLER - LLCER Italien L3

Semestre 5

2025-2026

CODES ET INTITULÉS DES COURS, PRÉSENTATION ET BIBLIOGRAPHIES

UE1 Disciplinaire – Langue – code HLUCGI5 -

ECTS 6

- **ECUE 1 – Traduction – code HLECGI51 -**

- **Thème**

Mme Francesca Sensini

Descriptif du cours

Il corso prevede la traduzione in lingua italiana di testi letterari in lingua francese, dall'Ottocento fino ai giorni nostri. L'insieme dei testi da tradurre durante il semestre verrà fornita in occasione della prima lezione. Gli / le studenti dovranno preparare le traduzioni prima di ogni lezione, in modo tale da dedicare le ore del corso al confronto e alla correzione del lavoro personale.

Bibliographie conseillée

Bonini, Lepoivre, D'Orlando, *Vocabulaire de l'italien moderne*, Pocket, « Langues pour tous », 1995.

Un dictionnaire unilingue français (Littré, Robert)

Un dictionnaire unilingue italien (De Mauro, Devoto-Oli, Sabatini-Coletti, Garzanti, Zingarelli)

Un dictionnaire bilingue récent (Garzanti, Zingarelli, Robert et Signorelli, Dizionario Francese-Italiano-Italiano Francese, Larousse Avanzato)

Une grammaire italienne :

Marie-Line Cassagne, *Les clés de l'italien moderne*, Paris, Ellipses, 2010 (BU Carlone, 1 étage, cote 458 CAS);

Giampaolo Salvi, Laura Vannelli, *Nuova Grammatica italiana*, Bologna, Il Mulino, 2004 (BU Lettres - Carlone 1er étage, cote : 455 SAL);

Massimo Palermo, Piero Trifone, *Grammatica italiana di base*, Bologna, Zanichelli, 2000;

Luca Serianni, *Grammatica italiana. Italiano comune e lingua letteraria*, Torino, Utet, 1989 (BU Lettres - Carlone 1er étage, cote : 455 SER)

Une grammaire française :

Maurise Grevisse, Marc Lits, *Le petit Grevisse: grammaire française*, De Boeck, 2009;
Yvonne Delatour, Dominique Jennevin, *Nouvelle grammaire du Français*, Paris, Hachette, 2004 ;
Dictionnaire de conjugaisons, Paris, Larousse, 2013.

Un dictionnaire des synonymes de la langue italienne et de la langue française:

Dizionario fraseologico delle parole equivalenti, analoghe e contrarie, Bologna, Zanichelli, 2009;
Dictionnaire des synonymes et des contraires, Larousse, 2009.

Ressources en ligne

Trésor la langue française : <http://www.cnrtl.fr/definition/>
Dictionnaire des synonymes : <http://www.crisco.unicaen.fr/des/>
Dizionario della lingua italiana Tommaseo-Bellini: <http://www.tommaseobellini.it/>
Dizionario italiano Garzanti: <http://www.garzantilinguistica.it>
Vocabolario Treccani: <http://www.treccani.it/vocabolario/>
Vocabolario etimologico della lingua italiana Ottorino Pianigiani: <http://etimo.it/>
Accademia della Crusca: <http://www.accademiadellacrusca.it/>

○ **Version**

Mme Cathy Margailan

Descriptif du cours

Les étudiants doivent impérativement consulter l'ENT toutes les semaines : LIEN Syllabus-Moodle

Compétences à acquérir : Compétence 1 de Traduction

- Réviser et argumenter une traduction
- Identifier et décrire la diversité des structures de la langue étudiée pour en apprécier les similitudes et différences par rapport à sa langue maternelle
- Utiliser de façon critique les outils de la traduction Justifier de façon théorique un choix de traduction
- Réflexion sur la théorie de la traduction à travers la traduction de l'italien au français d'essais traitant de cette thématique. Application à travers la traduction de textes modernes et anciens de l'Italien au français. Approfondissement de la compréhension de la langue.
- Traduction de textes littéraires allant du XVIIIème au XXe siècle : ciblés en fonction des compétences linguistiques : grammaire et lexicque ; vérification des acquis, consolidation.
- Atelier de traduction d'une œuvre littéraire courte complète : à choisir en début d'année. Duel de traduction, jeux littéraires, traduction collaborative pour s'interroger sur les procédés de la traduction et de la traduction comme création. Mise en place d'une SAE.

• **ECUE 2 - Langue et linguistique – code HLECGI52 -**

○ **Philologie**

M. Jean-Pierre Pantalacci

Descriptif du cours

Dans une approche diachronique, il s'agira d'étudier l'évolution des phénomènes linguistiques qui permettent d'expliquer la formation de la langue italienne à partir du latin. Trois grandes rubriques seront abordées tour à tour: phonétique, morphologie-syntaxe, étymologie-sémantique.

Le cours sera dispensé en français.

Durée du cours : 1h30 hebdomadaire sur 12 semaines

Bibliographie

Une bibliographie détaillée sera fournie lors du premier cours. Néanmoins, les étudiants peuvent déjà se procurer utilement un manuel d'initiation à la grammaire latine, en usage dans les classes de collège ou les lycées.

- **Linguistique**

M. Stefano Leoncini

Descriptif du cours

Introduzione alla sociolinguistica e alla dialettologia italo-romanza. Nel corso delle 18 ore di insegnamento (6 CM, 6 TD, 6 TP) dispensato in italiano, si affronteranno in un primo tempo le nozioni base dei due campi disciplinari. Si vedrà poi come le categorie analitiche della sociolinguistica e della dialettologia possano applicarsi allo studio di testi letterari e dialoghi cinematografici.

- **Expression**

M./Mme

Descriptif du cours

Le programme sera communiqué lors du premier cours.

UE 2 Disciplinaire – Littérature et images – code HLUCT15 -
--

ECTS 6

- **ECUE 1 - Littérature A – code HLECTI51 – 2h**

Mme Monica Mocca

Descriptif du cours

Giovanni BOCCACCIO, *Decameron*

Bibliographie obligatoire

Giovanni BOCCACCIO, *Decameron* (édition de poche Garzanti/Feltrinelli/Einaudi au choix des étudiants)

Bibliographie conseillée

BOCCACE, *Le Décameron*, Paris, Bordas

- **ECUE 2 – Littérature B -code HLECTI52 -**

M. Antonello Perli

Descriptif du cours

G. Leopardi, *Canti* – A. Moravia, *Il disprezzo*

- **ECUE 3 – Images – code HLUCV15**

Mme Véronique Mérioux

Descriptif du cours Moyen Âge, Humanisme et Renaissance. De Pétrarque à Michel-Ange. La quête de conciliation entre sacré et profane

12 CM + 12 TD (2H)

Descriptif du cours

La Renaissance artistique et littéraire italienne du 15^e siècle n'a pas surgi du néant. Le cours rappelle que dans le domaine de la littérature (Saint François, Dante, Pétrarque, Boccace) et des arts (Giotto, Masaccio, Fra Angelico), les 13^e et 14^e siècles marquent déjà une évolution importante que l'historien de l'art Jacob Burckhardt (1818-1897) a qualifiée de pré-Renaissance et dont les prémices remontent selon lui au 12^e siècle en Toscane. Comment dès lors les thématiques presque exclusivement religieuses (Crucifixion, Adoration des Mages, Vierge à l'enfant, miracles, saints, etc.) de cette pré-Renaissance s'articulent-elles avec la redécouverte de la relation de l'Homme au monde qui apporte, à la fin du Moyen Âge, en Italie une nouvelle façon de concevoir l'Homme le monde terrestre, en leur conférant un positionnement central et projeté dans une perspective moderne ? Dans quelle mesure la pensée et les modèles païens de l'Antiquité grecque et romaine qui nourrissent à compter du *Quattrocento* l'inspiration des artistes et lettrés de l'Humanisme et de la Renaissance réunis par une conception et rationaliste de l'Homme et du monde, peuvent-ils être compatibles avec la culture du « sacré » presque exclusivement religieuse héritée du Moyen Âge ? Le cours s'attache à mettre en lumière et illustrer sous cet apparent paradoxe, les points de contraste, mais aussi de convergence et de conciliation entre « sacré » et « profane » repérables au sein de plusieurs œuvres de la période (Marsile Ficin, Leon Battista Alberti, Pic de al Mirandole, Léonard de Vinci, Michel-Ange, Raphaël).

NB. L'étude des œuvres d'art et des extraits d'œuvres littéraires s'appuiera sur des dossiers fournis au fur et à mesure des périodes étudiées et articulés autour de la thématique « Sacré et profane ». Ces dossiers serviront de support et de documents de référence pour les épreuves orales d'évaluation.

NOTA BENE. Travail obligatoire en vue de l'oral

- **Chaque étudiant devra en vue de l'oral** prévu dans le cadre du CC de l'ECUE **préparer 5 fiches personnelles** d'approfondissement portant sur **5 œuvres** littéraires et/ou iconographiques à choisir parmi les œuvres et extraits d'œuvres littéraires étudiées au cours du semestre. Ces fiches devront faire apparaître et expliciter les part, rôle et conciliation éventuelle entre dimension sacrée et dimension profane repérables dans la mise en oeuvre de chacune des œuvres sélectionnées.

Modalités d'évaluation CC

- 1 DST (15 questions de cours + 1 question portant sur une des œuvres ou thématiques étudiées) 2h
- 1 ORAL. Présentation d'une des 5 fiches personnelles d'approfondissement portant sur 5 œuvres littéraires et/ou iconographiques à choisir parmi les œuvres et extraits littéraires étudiés au cours du semestre. Les 5 fiches préparées (2 pages maximum world Times new roman, 12) seront rédigées, rendues et prises en compte dans l'évaluation lors de l'oral.

Bibliographie

Ouvrage de référence (à consulter impérativement pour approfondir les oeuvres abordées et périodes en cours (ouvrage à acheter neuf ou d'occasion en ligne, ou à emprunter et/OU consulter en BU).

- *Liberamente. Storia e antologia della letteratura italiana*. Per le Scuole superiori. Dalle origini al 1610 (Vol. 1), G. B. Palumbo Editore, 2014.

UE 3 Disciplinaire – Civilisation et arts – code HLUCVI5 -

ECTS 6

- **ECUE 1 – Civilisation A – code HLECVI51 -**

M. Jean-Pierre Pantalacci

Descriptif du cours

Pouvoir et theories du pouvoir à Florence, XV-XVI siècles

Le cours propose d'analyser les bouleversements politiques et institutionnels à Florence aux XV et XVI siècles, et la réflexion politique que ces transformations suscitent.

Le cours est organisé en deux parties.

Dans une première partie, dispensée en français, seront rappelées les principales étapes de l'histoire politique et institutionnelle florentine, pour mieux appréhender les enjeux de cette période.

Une seconde partie, en langue italienne, sera consacrée à l'étude de textes, extraits des principales oeuvres des trois auteurs suivants: G. Savonarole, N. Machiavel, F. Guicciardini.

Durée du cours : 2h hebdomadaires sur 12 semaines

Bibliographie

Une bibliographie détaillée sera communiquée lors du premier cours.

- **ECUE 2 – Civilisation B – code HLECVI52 -**

M. Serge Milan

Descriptif du cours

« La folla e le sue metamorfosi nell'immaginario del Novecento »

Questo corso si propone di evocare la storia e la cultura artistica e letteraria italiane del Novecento, mettendole in rapporto con la storia europea e mondiale dello stesso periodo. Saranno privilegiate in particolare l'evoluzione dell'immaginario popolare e le rappresentazioni plastiche e cinematografiche di alcune tematiche legate alla modernità tecnica ed industriale, come la Grande Guerra, l'urbanizzazione e l'industrializzazione, le migrazioni regionali e continentali [attention : cours en italien].

Bibliographie obligatoire (précisions sur le Syllabus Moodle) :

BERTELLI C., BRIGANTI G., GIULIANO A., *Storia dell'arte italiana* (Vol. 4), Dal romanticismo alle correnti contemporanee, Milano, Electa - Bruno Mondadori, 1991 (capitoli dal post-impressionismo al Futurismo incluso).

- **ECUE – Arts – code**

M. Roberto Mensio

Descriptif du cours

Le programme du cours sera communiqué à la rentrée.

<p>UE 4 – Renforcement disciplinaire – Module préparation concours – code</p>
--

6 ECTS

- **ECUE 1 – Traduction et faits de langue – thème – code**

M. Stefano Leoncini

- **ECUE 2 – Littérature et civilisation – code**

Mme Véronique Mérieux

Préparation ÉCRIT. ÉPREUVE 1 QUESTION « LETTERATURA E RESISTENZA »

12 CM (1h)

Descriptif du cours

Le cours propose une présentation et une analyse des deux auteurs au programme 2026 du nouveau Capes Bac + 3 et de leurs œuvres respectives: *Il sentiero dei nidi di ragno* d'Italo Calvino, et *L'Agnese va a morire* de Renata Viganò. Il les replace dans leur contexte historique, critique et littéraire ainsi que dans la production littéraire plus ample suggérée par la Question du programme 2026 « Letteratura e resistenza ».

Dans le cadre fixé par l'épreuve 1, le cours ne propose pas un cours strictement monographique sur les auteurs et leurs oeuvres mais une analyse comparée et croisée. Il prépare en cela à l'épreuve 1 d'admission du concours Capes BAC + 3 (cf. * [Nouvelles épreuves de l'ECRIT et de l'ORAL ci-dessous](#)). Il fournit aux étudiants, au-delà de leur nécessaire approfondissement personnel de la Question, les éléments nécessaires à l'analyse d'un Dossier constitué d'une part de documents extraits des 2 oeuvres au programme du Capes

2026 (cf.* ci-dessous), et de documents littéraires et iconographiques hors programme en lien avec la Question « *Letteratura e resistenza* ». Ce cours magistral sera complété par une étude d'œuvres hors programme relatives à cette Question proposée dans les Dossiers fournis en ECUE1 (cf. bibliographie).

ATTENTION IMPORTANT :

Les 2 ouvrages au programme devront obligatoirement avoir été achetés et lus avant le début des cours début septembre.

Pour vérifier que ces deux obligations seront respectées un DST de contrôle de lecture sera opéré au cours n° 3 du SEM. Son évaluation sera prise en compte dans le calcul de la moyenne du CC de cette ECUE.

Modalités d'évaluation CC

- DST 1 (10 questions vérification de lecture des 2 œuvres au programme) 1h Semaine 3
- DST 2 (Analyse croisée et rapportée à un des Thème et Axes au programme de 2 extraits des 2 œuvres étudiées) 2h

NB. Une épreuve de Capes blanc sera proposée en début de Semestre 2. Elle sera prise en compte dans le CC.

Bibliographie

Ouvrages obligatoires (toute édition de poche acceptée):

- Italo Calvino, *Il sentiero dei nidi di ragno*, 1947. Oscar Mondadori ou toute autre édition
- Renata Viganò, *L'Agnese va a morire*, 1949. Einaudi ou toute autre édition

PROGRAMME 2026 NOUVEAU CONCOURS CAPES BAC+3 CAPES-CAFEP EXTERNE ITALIEN

<https://www.legifrance.gouv.fr/jorf/id/JORFTEXT000051491230> (mis à jour la 26 MAI 2025)

Section langues vivantes étrangères : allemand, anglais, arabe, chinois, espagnol, hébreu, **ITALIEN**, japonais, néerlandais, portugais, russe. **NB.** Pour la **première épreuve d'admissibilité (ÉCRIT) et pour la première épreuve d'admission (ORAL)** un programme commun est fixé. Il fait l'objet d'une publication sur le site internet du ministère chargé de l'éducation nationale et est renouvelé tous les deux ans. © www.devenirenseignant.gouv.fr Page 4/6

- ÉCRIT. Programme des épreuves d'admissibilité

1/ Axes et thèmes des programmes de collège et lycée

Thème (programme de collège) :

- « Langages »

Axes (programme de lycée parus le 22 janvier 2019) :

- « Identités et échanges »
- « Le passé dans le présent »
- « Altérité et convivencia »

2/ Question pour l'épreuve écrite 1 : Letteratura e Resistenza

Ouvrages de référence :

- Italo Calvino, *Il sentiero dei nidi di ragno*.
- Renata Viganò, *L'Agnese va a morire*.

Le dossier proposé aux candidats sera composé d'extraits tirés des ouvrages de référence, ainsi que d'autres documents en relation avec la question au programme. L'ensemble du dossier comportera de 4 à 5 documents. Le dossier permettra de construire une réflexion problématisée et argumentée.

- **ECUE 3 – Didactique et méthodologie – code**
Mme Véronique Mérieux

Préparation ÉCRIT - EPREUVE 1 COMPOSITION SUR DOSSIER

6 CM + 18 TD (2H)

Descriptif du cours

Le cours entraîne à l'épreuve écrite 1 d'admissibilité du Concours Capes BAC + 3 (cf. * ci-dessous. **Nouvelles épreuves de l'ÉCRIT et de l'ORAL**). Il prépare et entraîne à l'analyse et à la synthèse croisées du Dossier qui sert de support à cette épreuve. Ce dossier est constitué d'une part de documents extraits des oeuvres mises au programme du Capes d'italien 2026 (cf.* ECUE2 ci-dessous), et d'autre part de documents littéraires et iconographiques hors programme. L'ensemble de ce dossier comporte de 4 à 5 documents : 2 extraits tirés des ouvrages de référence et 2 à 3 autres documents en relation avec la question au programme 2026 (« *Letteratura e resistenza* »). Il s'agira d'analyser la résonance que chaque document présente à la fois avec le programme et avec le Thème ou l'Axe respectivement issu des programmes de collège et lycée proposé par le sujet.

Le cours présente et précise par ailleurs la méthodologie spécifique de la rédaction d'une composition en langue italienne à partir d'un Dossier donné. Il fournit les clés méthodologiques utiles pour développer et structurer sa réflexion à partir de l'analyse croisée et rapportée au programme des documents de nature diverse qui composent le dossier Il entraîne à construire une réflexion problématisée et argumentée.

Modalités d'évaluation CC

- DST 1 COMPOSITION SUR DOSSIER*. *Letteratura della Resistenza*, Calvino. 2H
- DST 2 COMPOSITION SUR DOSSIER*. *Letteratura della Resistenza*, Viganò. 2H

*** uniquement introduction et plan détaillé.**

NB. Une épreuve de Capes blanc avec rédaction complète de la composition sera proposée en début de Semestre 2. Elle sera prise en compte dans le CC.

Bibliographie

Ouvrage méthodologique fortement conseillé.

- BOMMIER-NEKROUF, M., DUQUAIRE, A., *L'analyse du texte littéraire. 20 explications et commentaires composés*, CPGE, université, concours, Ellipses, 2024.

Section langues vivantes étrangères : allemand, anglais, arabe, chinois, espagnol, hébreu, **ITALIEN**, japonais, néerlandais, portugais, russe. **NB.** Pour la **première épreuve d'admissibilité (ÉCRIT) et pour la première épreuve d'admission (ORAL)** un programme commun est fixé. Il fait l'objet d'une publication sur le site internet du ministère chargé de l'éducation nationale et est renouvelé tous les deux ans. © www.devenirenseignant.gouv.fr Page 4/6

A. - Epreuves d'admissibilité (ÉCRIT)

1° Première épreuve d'admissibilité.

Durée : cinq heures. Coefficient 3.

L'épreuve consiste en une composition en langue étrangère à partir d'un sujet s'appuyant sur un dossier constitué de documents de nature variée. L'épreuve porte sur une question inscrite au programme. Elle vise à la vérification des connaissances disciplinaires du candidat. Elle permet d'évaluer la maîtrise de la langue et la connaissance des cultures de l'aire linguistique concernée. L'épreuve est notée sur 20. Une note globale égale ou inférieure à 5 est éliminatoire ;

2° Seconde épreuve d'admissibilité.

Durée : quatre heures. Coefficient 2

L'épreuve comporte deux parties. La première partie de l'épreuve est constituée d'un thème et d'une version. La seconde partie porte sur une analyse critique de faits de langue à rédiger en français. L'épreuve se fonde sur un dossier composé de documents de nature variée dans la langue étrangère mais aussi en français. Elle vise à apprécier la maîtrise des deux systèmes linguistiques et le passage de l'un à l'autre. L'épreuve est notée sur 20. Chaque partie compte pour 10 points. Une note globale égale ou inférieure à 5 est éliminatoire.

B. - Épreuves d'admission (ORAL)

1° Première épreuve d'admission.

Durée de la préparation : trois heures. Durée totale de l'épreuve : 1h. Coefficient 5.

Chaque partie dure 30 minutes (exposé : 10 minutes, échange : 20 minutes).

L'épreuve prend la forme d'un **exposé suivi d'un échange avec le jury** qui consiste, à partir d'un **dossier** constitué de divers documents, à présenter de manière organisée les principaux enjeux d'un sujet. Le dossier est constitué de **quatre documents en langue étrangère (un document audio ou vidéo ne dépassant pas cinq minutes, un ou deux textes, un ou deux documents iconographiques)** prenant appui sur le programme du concours. L'épreuve vise à apprécier la qualité de la langue employée dans les deux parties de l'épreuve. Elle vise également à évaluer la capacité du candidat, à structurer son propos, à analyser de manière organisée des documents de nature variée, à en présenter les principaux enjeux de sens dans le cadre d'un oral en continu, puis en interaction avec le jury. L'épreuve est notée sur 20. La note 0 est éliminatoire

L'épreuve se compose de deux parties :

- **La première partie de l'épreuve est en langue ITALIENNE.** Le candidat restitue, analyse et commente le document audio ou vidéo, puis en explicite les liens avec les autres documents du dossier. Cet exposé est suivi d'un échange avec le jury ;
- **La seconde partie de l'épreuve est en langue FRANÇAISE.** Le candidat explicite l'**intérêt culturel et la portée interculturelle du dossier**. Cet exposé est suivi d'un échange permettant au jury de faire préciser ou d'approfondir les points qu'il juge utiles.

2° Seconde épreuve d'admission.

Durée totale de l'épreuve : 35 minutes. Coefficient 3.

Elle consiste en un entretien avec le jury. Elle comporte 2 temps :

- **1^{ER} temps.**

L'échange d'une durée de **15 minutes** débutant par une **présentation**, d'une durée de **cinq minutes**, par le candidat de sa motivation et des éléments de son parcours et des expériences qui l'ont conduit à se présenter au concours en valorisant notamment les enseignements suivis, les stages, l'engagement associatif ou les périodes de formation à l'étranger.

Cette présentation est suivie d'**un échange avec le jury pendant 10 minutes.**

- **2^{ÈME} temps.**

L'épreuve se poursuit pendant **20 minutes, par un entretien avec le jury.** L'échange et l'entretien s'organisent au travers de questionnements divers (dont **une mise en situation**), en **deux temps**, l'un porte sur l'appréhension des valeurs de la République, dont la laïcité, afin de vérifier la capacité du candidat à les transmettre et les incarner. L'autre porte sur l'aptitude du candidat à :

- a) Se projeter dans le métier de professeur ;
- b) Transmettre et incarner les exigences du service public (droits et obligations du fonctionnaire dont la neutralité, lutte contre les discriminations et stéréotypes, promotion de l'égalité, notamment entre les filles et les garçons) ;
- c) Comprendre les grands enjeux liés à la transition écologique ;
- d) Appréhender l'épanouissement de l'élève dans toutes ses dimensions.

Pour toutes les sections, à l'exception de la section langue des signes française, l'épreuve se déroule en français (pour la section langue des signes française, le choix de la langue (LSF ou français) dans laquelle se déroule l'épreuve et l'adaptation éventuelle de la durée de celle-ci s'effectue dans les conditions prévues dans l'annexe de la section concernée).

Département CLER - LLCER Italien L3

Semestre 6

2025-2026

CODES ET INTITULÉS DES COURS, PRÉSENTATION ET BIBLIOGRAPHIES

UE1 Disciplinaire – Langue – code HLUCGI6 -

ECTS 6

- **ECUE 1 – Traduction – code HLECGI61 -**

- **Thème**

Mme Monica Mocca

Descriptif du cours

Traduzione in italiano di testi di autori francesi dal XVIII al XX secolo. Ripasso sistematico di grammatica.

Bibliographie

Dizionario della lingua italiana (Zingarelli, Garzanti, Devoto-Oli, Sabatini-Coletti)

Dictionnaire unilingue français (Robert)

Dictionnaire bilingue (Garzanti, Robert et Silvestrelli)

Une grammaire italienne, une grammaire française

Un dictionnaire des synonymes de la langue italienne et de la langue française.

- **Version**

Mme Véronique Mérieux

Descriptif du cours

Version littéraire moderne et contemporaine

Le cours de Version est dispensé en langue française. Il prépare et entraîne à la traduction en français de textes littéraires italiens (XVIIIe-XXIe). La pratique de la traduction s'appuie sur l'analyse des registres de langue et la maîtrise des lexiques, morphologies et syntaxes des deux langues (source et cible, italien/français). **NB 1.** Un travail individuel d'acquisition de lexique et de révision des notions grammaticales en italien et en français est indispensable pour accompagner le travail collectif de confrontation des traductions fait en cours. **NB 2.** Des travaux individuels de traductions individuels hebdomadaires sont demandés et évalués à l'oral à chaque cours. L'assiduité au cours et la régularité dans ces préparations individuelles sont pris en compte dans l'évaluation du semestre pour tout inscrit en CC.

Modalités d'évaluation CC

- DST 1 Version + 3 faits de langue (2h)
- DST 2 Version + 3 faits de langue (2h)

Bibliographie

Ouvrages généraux

- Grammaire du français, Delphine Denis et Anne Sancier-Chateau, Paris Le Livre de Poche, 1997
- Grammaire méthodique du français, Jean-christophe Riegel, Martin Pellat, René Rioul, Paris PUF, 2009
- Les questions de langue de l'Académie française (<http://www.academie-francaise.fr/questions-de-langue>), comportant notamment les rubriques « Terminologie et néologie » et « Dire, ne pas dire ».

Conjugaisons

- Bescherelle, La conjugaison pour tous, Paris Hatier, 2012
- L'accord du participe passé. Règles, exercices et corrigés, Maurice Grevisse, De Boeck supérieur, Louvain-la-Neuve, 2016 (8e édition)

Orthographe grammaticale

- Le français correct : guide pratique des difficultés, Maurice Grevisse, Duculot, Gembloux (Belgique), 2009 (6e édition)
- Pièges et difficultés de la langue française, Jean Girodet, Paris Bordas, 2008
- Cours supérieur d'orthographe, BLED, Édouard et Odette Bled, Paris Classiques Hachette, 1954
- projet Voltaire (<https://www.projet-voltaire.fr/>), auquel certaines universités sont abonnées.

Ponctuation

- Un point c'est tout ! La ponctuation efficace, Jean-Pierre Colignon, Paris, Victoires édition, 4e édition (2011)

Lexique : sens, registres et impropriétés

- Les faux amis aux aguets. Dizionario di false analogie e ambigue affinità tra francese e italiano, Raoul Boch con la collaborazione di Carla Salvioni, Bologna, Zanichelli, 1988
- Dictionnaire des synonymes, Henri Bénac, Paris, Hachette, 1994
- Dictionnaire analogique, Georges Niobey (dir.), Paris, Larousse, 2007 [1980]
- CAMUGLI - ULYSSE, *Les mots italiens*, Paris, Hachette.
- E. et O. Bled, *Cours supérieur d'orthographe*, Paris, Classiques Hachette.
- Robert des synonymes.

Grammaire italienne

- Les clés de l'italien moderne, Cassagne M-L., Ellipses, 2010.
- La nuova grammatica della lingua italiana, Dardano M., Trifone P., Zanichelli, 2007.
- Cardinaletti A., Grande Grammatica di Consultazione, Renzi L., Salvi G., Il Mulino, 2001.
- Le Garzantine, Serianni L., Torino, Garzanti, 2000.
- Grammatica storica dell'italiano, volume II: Morfosintassi, Bologna, Tekavcic P., Il Mulino, 1972.

Sitographie

- [http://www.treccani.it/enciclopedia/con_\(La_grammatica_italiana\)/](http://www.treccani.it/enciclopedia/con_(La_grammatica_italiana)/)
- [http://www.treccani.it/enciclopedia/preposizioni_\(Enciclopedia_dell'Italiano\)/](http://www.treccani.it/enciclopedia/preposizioni_(Enciclopedia_dell'Italiano)/)
- <http://www.treccani.it/vocabolario/>
- Trésor de la Langue Française et Le Littré sur http://www.lexilogos.com/francais_langue_dictionnaires.htm

- <https://eduscol.education.fr/cid153085/grammaire-francais.html> Grammaire du français (terminologie grammaticale) Élaborée par Philippe Monneret, professeur de linguistique à la Faculté de Lettres de Sorbonne-Université, et Fabrice Poli, inspecteur général de l'éducation nationale, des sports et de la recherche, la Terminologie grammaticale constitue une somme qui peut être utilisée à tous les niveaux de classe

- **ECUE 2 - Langue et linguistique – code HLECGI62 -**

- **Philologie**

Mme Manuela Bertone

Descriptif du cours

Dispensé en italien, ce cours de philologie est fondé sur l'étude des principaux phénomènes linguistiques ayant conduit à la formation de la langue italienne. L'histoire de la langue sera approfondie par l'analyse d'un choix de textes anciens.

Bibliographie

Maurizio DARDANO, *Nuovo manualetto di linguistica italiana*, Zanichelli, Bologna 2017, e-book format BookTab disponible en ligne.

Bruno MIGLIORINI, *Storia della lingua italiana*, (Sansoni, Firenze, 1^a ed. 1960), nuova edizione digitale, Bompiani, Milano 2019, PDF téléchargeable gratuitement en ligne.

Luca SERIANNI, *La nascita della lingua italiana*, in *Dizionario di storia*, EnciclopediaTreccani, 2010 https://www.treccani.it/enciclopedia/la-nascita-della-lingua-italiana_%28Dizionario-di-Storia%29/

Silvia MORGANA, *Breve storia della lingua italiana*, Carocci, Roma 2009, 15^a ristampa 2023.

- **Linguistique**

Mme Sarah Labat

Descriptif du cours

Le programme sera communiqué lors du premier cours.

UE 2 Disciplinaire – Littérature et images – code HLUCTI6 -

ECTS 6

- **ECUE 1 - Littérature A – code HLECTI61 -**

M. Serge Milan

Descriptif du cours

« Introduzione alla *Divina Commedia* »

Questo corso vuol essere un'introduzione alla *Divina Commedia*, uno dei testi fondamentali della cultura occidentale. Si studieranno alcuni suoi aspetti essenziali, come la struttura ed il significato del poema, e qualche episodio emblematico delle tre cantiche. Diversi esercizi di analisi e commento testuale aiuteranno gli studenti allo studio [attention : cours en italien].

Bibliographie obligatoire (précisions sur le Syllabus Moodle) :

DANTE, *La divine comédie*, Paris, Garnier – Flammarion Poche Bilingue (3 vol.), trad. J. Risset (indispensable ; « Enfer » à lire avant le début des cours),

et une des éditions suivantes de l'« Enfer » (indispensable) :

ou bien DANTE, *La divina commedia - Inferno*, a cura di T. Di Salvo, Bologna, Zanichelli.

ou bien DANTE, *La divina commedia - Inferno*, a cura di E. Pasquini e A. Quaglio, Milano, Garzanti.

ou bien DANTE, *La divina commedia - Inferno*, a cura di N. Sapegno, Firenze, La Nuova Italia.

- **ECUE 2 – Littérature B -code HLECTI62 -**

Mme Manuela Bertone

Descriptif du cours

Giose Rimannelli (1925-2018) ha detto del suo grande romanzo di guerra *Tiro al piccione*, pubblicato nel 1953: «È la storia di un giovane come me che vede la Resistenza dalla parte sbagliata». Attraverso le pagine di questa opera letteraria scritta da un ragazzo di diciannove anni, uno dei libri più tragici e sofferti del secondo Novecento, studieremo la Resistenza italiana, la guerra civile, patriottica e di classe tra antifascisti e fascisti (settembre 1943-aprile 1945) durante l'occupazione nazista dell'Italia centro-settentrionale.

Le lezioni si svolgono in lingua italiana.

Bibliographie

À se procurer et à lire avant le début du cours :

Giose Rimannelli, *Tiro al piccione*, Soveria Mannelli, Rubbettino, 2022. Ou bien l'édition Einaudi, Torino 2017 (1991).

À consulter :

Vittorio Foa, *Questo Novecento*, Einaudi, Torino, 2009 (1996).

BU (rez-de-chaussée) : 945.9 FOA

Claudio Pavone, *Una guerra civile. Saggio storico sulla moralità della Resistenza*, Torino, Bollati Boringhieri, 2006 (1991).

BU (magasin) : ML 17824.

- **ECUE – Images – code**

M. Stefano Leoncini

M. Serge Milan

Descriptif du cours

« Il cinema italiano – Analisi filmica »

Gli obiettivi del corso sono i seguenti: acquisire gli elementi basilari del linguaggio cinematografico (montaggio, inquadratura e movimenti di cinepresa, audiovisione); saper descrivere alcune inquadrature emblematiche di grandi film e registi italiani; ricordare le principali scuole e generi cinematografici italiani; formulare ipotesi interpretative sul linguaggio filmico; confrontare, mettere in discussione e criticare le narrazioni filmiche e le loro descrizioni [attention : cours en italien].

Bibliographie essentielle (précisions sur le Syllabus Moodle) :

VANOYE F., GOLIOT-LETE A., Précis d'analyse filmique, Paris, Nathan, 2020.
SCORSESE M., WILSON M.H., Voyage à travers le cinéma Italien, ARTE, 2003 (2 DVD).
BORDWELL D., THOMPSON K., L'Art du film : une introduction, Bruxelles, De Boeck, 2000.
BRUNETTA G.P., Storia del cinema italiano (toutes les éditions et variantes)
BAZIN A., Qu'est-ce que le cinéma ? , Paris, Éditions du Cerf, 1958.
Liens électroniques utiles : cf. cours sur Moodle

UE 3 Disciplinaire – Civilisation et arts – code HLUCVI6 -

ECTS 6

- **ECUE 1 – Civilisation A – code HLECVI61 -**
Mme Véronique Mérieux
Descriptif du cours

Le XVIème ou le temps des crises. Entre Maniérisme et académisme. *Il libro del Cortegiano* de Baldassare Castiglione (1528).

12CM 12 TD (2h)

Descriptif du cours

Le cours commence par proposer une présentation synthétique du faisceau de crises politique, économique, religieuse, et artistique successives qui, à la charnière entre la fin du XVème et le début du XVIème siècle sonnent le glas de l'Humanisme et la pleine Renaissance du grand *Quattrocento*. Il analyse et illustre en quoi ces crises conduisent les artistes, intellectuels et doctes lettrés italiens à remettre profondément en cause les acquis de la culture humaniste précédente, soit en inventant un art Maniériste qui en prend le contrepied, soit en codifiant et théorisant à l'inverse rigidement les normes et modèles académiques qui tentent d'en perpétuer les fondements. Le cours mettra donc en lumière le rôle de la crise dans l'émergence d'une nouvelle culture (arts, lettres, traités théoriques) entre Maniérisme et Académisme. Il s'appuiera principalement sur l'étude partielle et croisée des traités suivants :

- Niccolò Machiavelli *Il principe* (1512) ;
- Pietro Bembo *Prose della volgar lingua* (1525),
- **Baldassare Castiglione *Il Libro del Cortegiano* (1528) ;**
- Giorgio Vasari *Vite dei più eccellenti artisti...* (1550).

Parmi ceux-ci, *Il Libro del Cortegiano* (1528) de Baldassare Castiglione sera notre ouvrage principal de référence et devra à ce titre être lu dans son entier.

L'étude des 3 autres traités au programme s'appuiera sur des extraits proposés dans des dossiers thématiques enrichis d'illustrations iconographiques.

Ces derniers serviront de documents supports de référence lors des épreuves orales d'évaluation du CC.

NOTA BENE. Travail obligatoire en vue de l'oral CC

- En vue de l'oral prévu dans le cadre du CC, chaque étudiant€ **devra analyser et présenter 4 extraits littéraires et œuvres iconographiques** de son choix choisis parmi les œuvres évoquées et étudiées en cours au cours du semestre. Ces présentations devront prévoir de les contextualiser précieusement et faire apparaître le rôle de « la crise » dans leur genèse ainsi que les éléments illustrant leur dimension maniériste et/ou académique.

Modalités d'évaluation CC

- 1 DST (15 questions de cours + 1 question portant sur *Il libro del Cortegiano* et des œuvres ou thématiques étudiées) 2h
- 1 ORAL. Présentation d'une des **5 fiches personnelles d'approfondissement** portant sur 5 œuvres littéraires et/ou iconographiques à choisir parmi les œuvres et extraits littéraires étudiés au cours du semestre. Les 5 fiches préparées (2 pages maximum World Times new roman, 12) seront rédigées, rendues et prises en compte dans l'évaluation lors de l'oral.

Bibliographie

Ouvrage au programme obligatoire (toute édition de poche acceptée):

- Baldassare Castiglione *Il Libro del Cortegiano* (1528)

ATTENTION IMPORTANT :

L'ouvrage au programme devra impérativement avoir été acheté et lu avant le début des cours début janvier.

Pour vérifier que ces deux obligations seront respectées un DST de contrôle de lecture sera opéré au cours n° 3 du SEM. Son évaluation sera prise en compte dans le calcul de la moyenne du CC de cette ECUE.

● **ECUE 2 – Civilisation B – code HLECVI62 -**

M. Serge Milan

Descriptif du cours

« Il Futurismo e le avanguardie »

Il corso è incentrato sull'arte e sull'ideologia della prima avanguardia artistica in senso stretto, il Futurismo italiano (1909-1944), e sul suo rapporto con la cultura di massa contemporanea. Al di là delle opere più note degli artisti futuristi, si analizzeranno la fortuna delle nozioni fondamentali del movimento e dei suoi valori, come il "dinamismo", il "nuovo" e la "guerra", comuni anche ai cubo-futuristi russi e al Surrealismo [attention : cours en italien].

Bibliographie obligatoire (précisions sur le Syllabus Moodle) :

BERTELLI C., BRIGANTI G., GIULIANO A., *Storia dell'arte italiana* (Vol. 4), Dal romanticismo alle correnti contemporanee, Milano, Electa - Bruno Mondadori, 1991 (chapitres sur le post-impressionisme et sur l'avant-garde – ou livre équivalent : à lire en BU avant le début du cours).

- **ECUE – Arts – code**

M. Antonello Perli

Descriptif du cours

Histoire de l'opéra italien

**UE 4 Renforcement disciplinaire – Module préparation concours -- code
6 ECTS**

- **ECUE 1 – Traduction et faits de langue – code**

M. Jean-Pierre Pantalacci – version

Mme Isabelle Picarle – faits de langue

"L'étude des faits de langue permettra de mettre l'accent sur la façon respective dont se comportent les deux langues, et donc sur un problème de traduction. Il s'agit de faire une analyse grammaticale et logique rigoureuse, de repérer les éléments de convergence et de différence entre les éléments des 2 langues afin de justifier les choix de traduction dans la langue cible."

Une bonne maîtrise de la grammaire dans les 2 langues est nécessaire.

Bibliographie :

Marie-Line Cassagne, Les clés de l'italien moderne, Paris, Ellipses, 2010 (BU Carlone, 1 étage, cote 458 CAS).

- **ECUE 2 – Littérature et civilisation - code**

Mme Véronique Mérieux

1. **COURS PARTIE 1. Préparation 1 - Écrit : épreuve 1 admissibilité (6 H)**
2. **COURS PARTIE 2. Préparation 2 - Oral : épreuve 1 d'admission (6 H)**

12 CM (1h)

Descriptif du cours

- **COURS PARTIE 1. PRÉPARATION ÉCRIT. EPREUVE 1 (SUITE). (6 H)**

En vue de l'écrit qui se déroule en mars, le cours poursuit au second semestre la préparation à l'épreuve écrite 1 d'admissibilité du concours. Il poursuit et approfondit l'analyse des œuvres au programme 2026, *Letteratura e resistenza. Il sentiero dei nidi di ragno* d'Italo Calvino, et *L'Agnese va a morire* de Renata Viganò. Dans le cadre fixé par l'épreuve 1, il aborde des oeuvres littéraires et iconographiques hors programme en lien avec la Question *Letteratura e resistenza*.

Ce cours magistral est complété par l'étude d'extraits d'œuvres hors programme relatives à cette Question proposée dans les Dossiers fournis en ECUE1 (cf. ci-dessus [ECUE1. PROGRAMME ÉPREUVE ORALE 1 D'ADMISSION 2026](#))

Modalités d'évaluation CC

- DST 1 (10 questions vérification de lecture de l'œuvre hors programme choisie Pavese ou Fenoglio)
1h Semaine 3
- DST 2 (Analyse croisée et rapportée à un des Thèmes et Axes au programme de 2 extraits des 2 œuvres étudiées) 2h

NB. Une épreuve de Capes blanc sera proposée en fin de Semestre 2. Il sera pris en compte dans le CC.

Bibliographie

ATTENTION IMPORTANT :

Au moins un des 2 ouvrages complémentaires du programme obligatoire devra avoir été achetés et lu avant le début des cours du SEMESTRE 2.

Un ouvrage à lire au choix en plus du programme (édition de poche):

- Cesare Pavese, *La casa in collina*, 1948. Feltrinelli ou toute autre édition
- Beppe Fenoglio, *Una questione privata*, 1963. Einaudi ou toute autre édition

Axes et thèmes des programmes de collège et lycée étudiés

Thème (programme de collège) :

- « Langages »

Axes (programme de lycée parus le 22 janvier 2019) :

- « Identités et échanges »
- « Le passé dans le présent »
- « Altérité et *convivencia* »

▪ COURS PARTIE 2. PRÉPARATION ORAL. ÉPREUVE 1 (6 H)

Le cours prépare à l'épreuve orale 1 d'admission constituée d'un exposé en langue italienne suivi d'un échange avec le jury (cf. * [Nouvelles épreuves de l'ORAL D'ADMISSION 2026 ci-dessus](#)). Il apprend, à partir d'un dossier constitué de documents, à présenter de manière structurée les principaux enjeux culturels et pédagogiques d'un dossier en proposant une étude diachronique des axes et thèmes des programmes de collège et lycée au programme.

Le dossier sur lequel s'appuie la première épreuve orale 1 d'admission est en lien avec l'un des deux axes culturels des programmes de collège ou lycée suivants :

Axes et thèmes des programmes de collège et lycée étudiés

- Territoire et mémoire (programme du cycle terminal)
- Désobéissances et résistances (programme de la classe de première, LLCER)
- Moyen Âge, Humanisme et Renaissance (programme de la classe de terminale, LLCER)

RAPPEL PROGRAMME 2026 NOUVEAU CONCOURS CAPES EXTERNE BAC+3 CAPES-CAFEP

<https://www.legifrance.gouv.fr/jorf/id/JORFTEXT000051491230> (mis à jour la 26 MAI 2025)

Section langues vivantes étrangères : allemand, anglais, arabe, chinois, espagnol, hébreu, **ITALIEN**, japonais, néerlandais, portugais, russe. **NB.** Pour la **première épreuve d'admissibilité (ÉCRIT) et pour la première épreuve d'admission (ORAL)** un programme commun est fixé. Il fait l'objet d'une publication sur le site internet du ministère chargé de l'éducation nationale et est renouvelé tous les deux ans. © www.devenirenseignant.gouv.fr (page 4/6).

ÉCRIT Épreuves d'admissibilité Programme

1/ Axes et thèmes des programmes de collège et lycée

Thème (programme de collège) :

- « Langages »

Axes (programme de lycée parus le 22 janvier 2019) :

- « Identités et échanges »

- « Le passé dans le présent »

- « Altérité et convivencia »

2/ Question pour l'épreuve écrite 1 : Letteratura e Resistenza

Ouvrages de référence :

- Italo Calvino, *Il sentiero dei nidi di ragno*.

- Renata Viganò, *L'Agnese va a morire*.

Le dossier proposé aux candidats sera composé d'extraits tirés des ouvrages de référence, ainsi que d'autres documents en relation avec la question au programme. L'ensemble du dossier comportera de 4 à 5 documents. Le dossier permettra de construire une réflexion problématisée et argumentée.

ORAL Programme Épreuves d'admission

Le dossier sur lequel s'appuie la première épreuve d'admission est en lien avec l'un des deux axes culturels des programmes de collège ou lycée suivants :

- Désobéissances et résistances (programme de la classe de première, LLCER)

- Moyen Âge, Humanisme et Renaissance (programme de la classe de terminale, LLCER)

- **ECUE 3 – Didactique - méthodologie – code**

Mme Véronique Mérieux

3. PARTIE 1. Préparation 1 - Écrit (SUITE) : épreuve 1 admissibilité (8 H)

4. PARTIE 2. Préparation 2 - Oral : épreuve 1 d'admission (14 H)

6 CM + 18 TD (2h)

Descriptif du cours

➤ **COURS PARTIE 1. PRÉPARATION ÉCRIT (SUITE). EPREUVE 1 (8 H)**

Le cours entraîne à l'épreuve écrite 1 d'admissibilité du Concours Capes BAC + 3 (cf. * ci-dessous. Nouvelles épreuves de l'ÉCRIT et de l'ORAL). Il prépare et entraîne à l'analyse et à la synthèse croisées du Dossier qui

sert de support à cette épreuve. Ce dossier est constitué d'une part de documents extraits des oeuvres mises au programme du nouveau CAPES BAC + 3 d'italien 2026 (cf.* [ECUE2 ci-dessous](#)), et d'autre part de documents littéraires et iconographiques hors programme. L'ensemble de ce dossier comporte de 4 à 5 documents : 2 extraits tirés des ouvrages de référence et 2 à 3 autres documents en relation avec la Question au programme 2026 (« *Letteratura e resistenza* »). Il s'agira d'analyser la résonance que chaque document présente à la fois avec le programme et avec le Thème ou l'Axe respectivement issu des programmes de collège et lycée proposé par le sujet.

Le cours présente et précise par ailleurs la méthodologie spécifique de la rédaction d'une composition en langue italienne à partir d'un Dossier donné. Il fournit les clés méthodologiques utiles pour développer et structurer sa réflexion à partir de l'analyse croisée et rapportée au programme des documents de nature diverse qui composent le dossier Il entraîne à construire une réflexion problématisée et argumentée.

Modalités d'évaluation CC

- DST 1 COMPOSITION SUR DOSSIER*. Letteratura della Resistenza 2H

* **uniquement introduction et plan détaillé.**

NB. Une épreuve de Capes blanc avec rédaction complète de la composition sera proposée en début de Semestre 2. Elle sera prise en compte dans le CC.

Bibliographie

BOMMIER-NEKROUF, M., DUQUAIRE, A., *L'analyse du texte littéraire. 20 explications et commentaires composés*, CPGE, université, concours, Ellipses, 2024

➤ COURS PARTIE 2. PRÉPARATION ORAL ÉPREUVE 1 (14 H)

Le cours prépare à l'épreuve orale 1 d'admission constituée d'un exposé en langue italienne puis en français suivi d'un échange avec le jury qui doit développer plusieurs compétences. (cf. * [ci-dessous. ÉPREUVE ORALE 1 D'ADMISSION 2026](#)). En vue de la **première partie de En En vue de la première partie de l'épreuve est en langue italienne**. Le cours prépare l'étudiant(e) potentiellement candidat(e) à restituer, analyser et commenter le document audio ou vidéo principal, puis à expliciter ses liens avec les autres documents du dossier. Il apprend, à partir d'un dossier constitué de documents, à présenter de manière structurée les principaux enjeux culturels et pédagogiques du sujet. Le dossier est constitué de quatre documents en langue étrangère (**un document principal, audio ou vidéo**, ne dépassant pas cinq minutes, un ou deux textes, un ou deux documents iconographiques) prenant appui sur le programme (Axes et Thèmes du concours (cf. * [ci-dessous. PROGRAMME ÉPREUVE ORALE 1 D'ADMISSION 2026](#)). Il l'entraîne également à échanger avec le jury après son exposé.

En vue de la seconde partie de l'épreuve en langue française le cours entraîne l'étudiant(e) potentiellement candidat(e) à expliciter l'intérêt culturel et la portée interculturelle du dossier. Il le/la prépare à l'échange en français permettant au jury de faire préciser ou d'approfondir les points qu'il juge utiles.

Le cours vise à renforcer la capacité du candidat à structurer son propos, à analyser de manière structurée des documents de nature variée, à en présenter les principaux enjeux de sens dans le cadre d'un oral en continu, puis en interaction avec le jury. Il vise également en vue à évaluer et renforcer la qualité de la langue employée dans les deux parties de l'épreuve.

Modalités d'évaluation CC

- EXPOSÉ ORAL 1 INDIVIDUEL en italien en cours (10mn+entretien). Analyse et commentaire d'un document audio ou vidéo principal, puis présentation de ses liens avec les autres documents du dossier où s'insère le document.
- EXPOSÉ ORAL 2 INDIVIDUEL en français en cours (10mn+entretien). Exposé de l'intérêt culturel et de la portée interculturelle du dossier, puis présentation de ses liens avec les autres documents du dossier où s'insère le document.

NB. Une épreuve de Capes blanc sera proposée en fin de Semestre 2 en cas d'admissibilité.

*** NOUVELLES EPREUVES DU NOUVEAU CONCOURS CAPES BAC+3 CAPES-CAFEP EXTERNE ITALIEN**

<https://www.legifrance.gouv.fr/jorf/id/JORFTEXT000051491230> (mis à jour la 26 MAI 2025)

- ORAL 1. Modalités Épreuve d'admission 2026

L'épreuve se compose de deux parties. Durée de la préparation : trois heures. Coefficient 5.
Chaque partie dure 30 minutes (exposé : 10 minutes, échange : 20 minutes).

1° Première épreuve d'admission.

L'épreuve prend la forme d'un **exposé suivi d'un échange avec le jury** qui consiste, à partir d'un **dossier** constitué de divers documents, à présenter de manière organisée les principaux enjeux d'un sujet. Le dossier est constitué de **quatre documents en langue étrangère (un document audio ou vidéo ne dépassant pas cinq minutes, un ou deux textes, un ou deux documents iconographiques)** prenant appui sur le programme du concours. L'épreuve vise à apprécier la qualité de la langue employée dans les deux parties de l'épreuve. Elle vise également à évaluer la capacité du candidat, à structurer son propos, à analyser de manière organisée des documents de nature variée, à en présenter les principaux enjeux de sens dans le cadre d'un oral en continu, puis en interaction avec le jury. L'épreuve est notée sur 20. La note 0 est éliminatoire ;

L'épreuve se compose de deux parties.

- **La première partie de l'épreuve est en langue ITALIENNE.** Le candidat restitue, analyse et commente le document audio ou vidéo, puis en explicite les liens avec les autres documents du dossier. Cet exposé est suivi d'un échange avec le jury.
- **La seconde partie de l'épreuve est en langue FRANÇAISE.** Le candidat explicite **l'intérêt culturel et la portée interculturelle du dossier**. Cet exposé est suivi d'un échange permettant au jury de faire préciser ou d'approfondir les points qu'il juge utiles.

ORAL 1. Programme Épreuve 1 d'admission 2026

Le dossier sur lequel s'appuie la première épreuve d'admission est en lien avec l'un des deux axes culturels des programmes de collège ou lycée suivants :

- Désobéissances et résistances (programme de la classe de première, LLCER)
- Moyen Âge, Humanisme et Renaissance (programme de la classe de terminale, LLCER)

